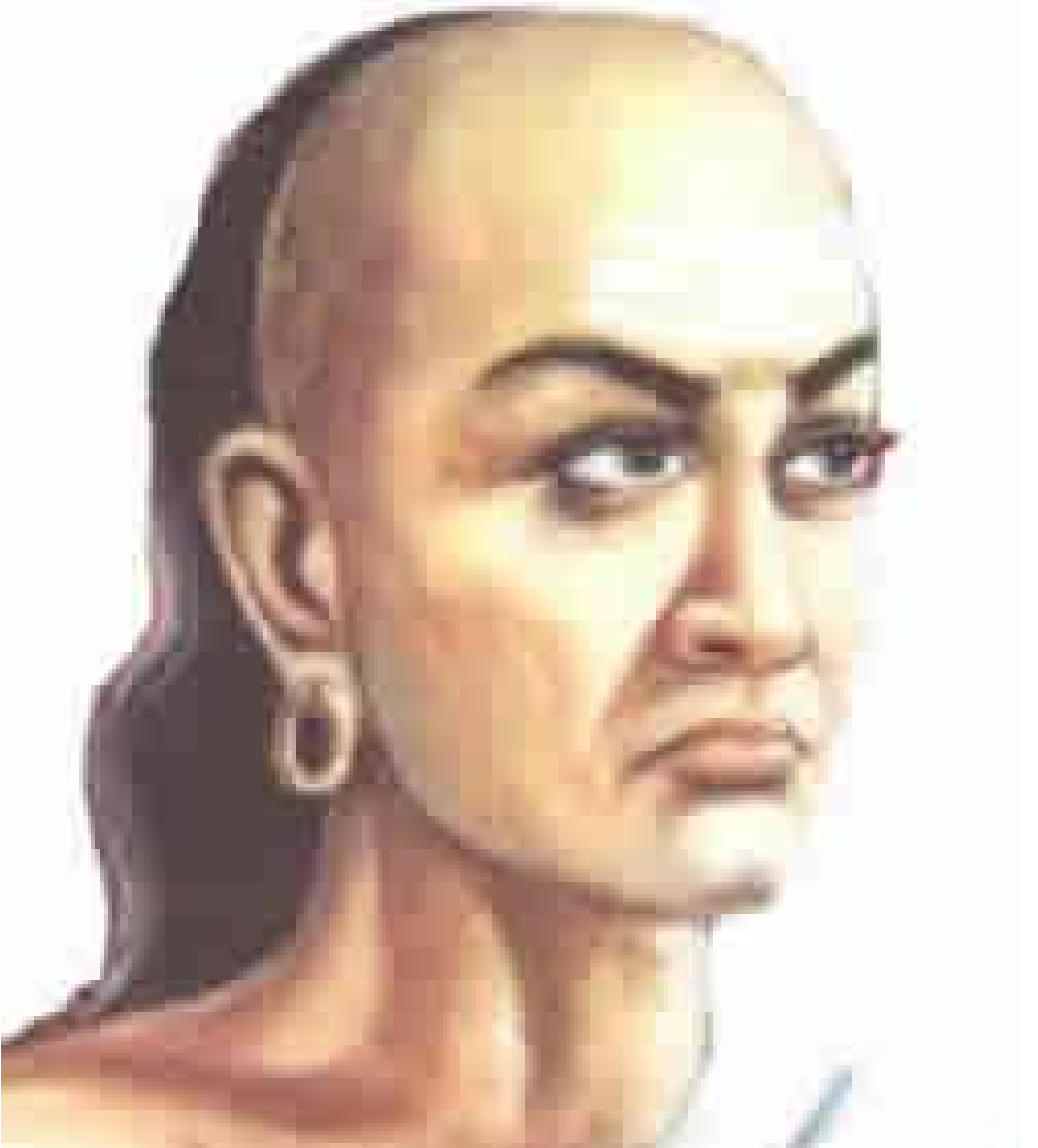
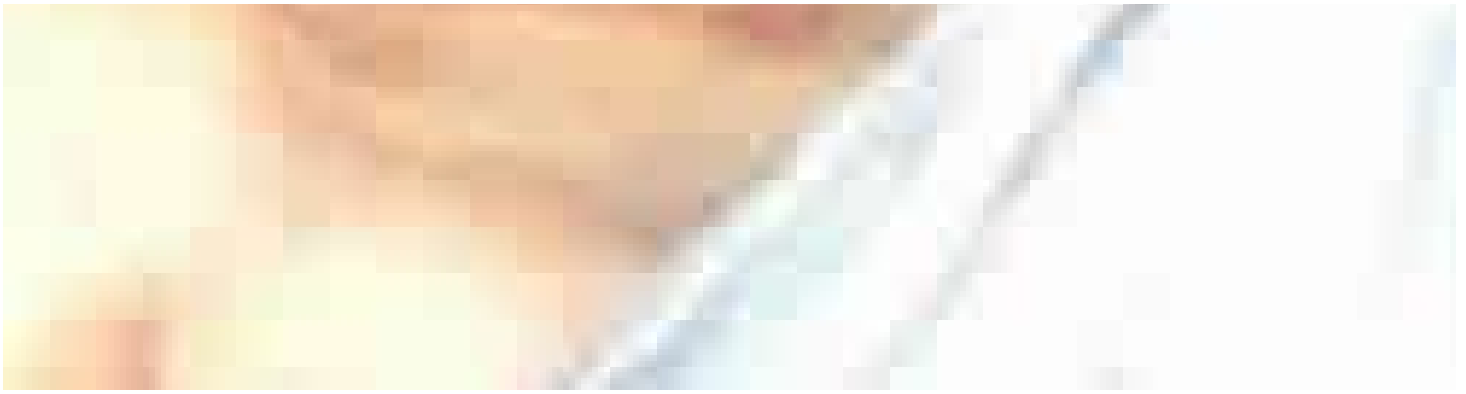


हिंदी साहित्य मार्गदर्शन

TRANSFORMING LIVES





चाणक्य नीति [हिंदी में] : तीसरा अध्याय | Chanakya Neeti [In Hindi]: Third Chapter

👤 Nisheeth Ranjan 📅 9:35 PM 💬 28 comments

चाणक्य नीति : तीसरा अध्याय | Chanakya Neeti In Hindi : Third Chapter

1. इस दुनिया में ऐसा किसका घर है जिस पर कोई कलंक नहीं, वह कौन है जो रोग और दुख से मुक्त है.सदा सुख किसको रहता है?

1. In this world, whose family is there without blemish? Who is free from sickness and grief? Who is forever happy?

२. मनुष्य के कुल की ख्याति उसके आचरण से होती है, मनुष्य के बोल चल से उसके देश की ख्याति बढ़ती है, मान सम्मान उसके प्रेम को बढ़ता है, एवं उसके शरीर का गठन उसे भोजन से बढ़ता है.

2. A man's descent may be discerned by his conduct, his country by his pronunciation of language, his friendship by his warmth and glow, and his capacity to eat by his body.

३. लड़की का ब्याह अच्छे खानदान में करना चाहिए. पुत्र को अच्छी शिक्षा देनी चाहिए, शत्रु को आपत्ति और कष्टों में डालना चाहिए, एवं मित्रों को धर्म कर्म में लगाना चाहिए.

3. Give your daughter in marriage to a good family, engage your son in learning, see that your enemy comes to grief, and engage your friends in dharma. (Krsna consciousness).

4. एक दुर्जन और एक सर्प में यह अंतर है की साप तभी डंख मरेगा जब उसकी जान को खतरा हो लेकिन दुर्जन पग पग पर हानि पहुंचने की कोशिश करेगा .

4. Of a rascal and a serpent, the serpent is the better of the two, for he strikes only at the time he is destined to kill, while the former at every step.

५. राजा लोग अपने आस पास अच्छे कुल के लोगो को इसलिए रखते है क्योंकि ऐसे लोग ना आरम्भ में, ना

बीच में और ना ही अंत में साथ छोड़कर जाते हैं।

5. Therefore kings gather round themselves men of good families, for they never forsake them either at the beginning, the middle or the end.

६. जब प्रलय का समय आता है तो समुद्र भी अपनी मर्यादा छोड़कर किनारों को छोड़ अथवा तोड़ जाते हैं, लेकिन सज्जन पुरुष प्रलय के सामान भयंकर आपत्ति एवं विपत्ति में भी आपनी मर्यादा नहीं बदलते।

6. At the time of the pralaya (universal destruction) the oceans are to exceed their limits and seek to change, but a saintly man never changes.

७. मूर्खों के साथ मित्रता नहीं रखनी चाहिए उन्हें त्याग देना ही उचित है, क्योंकि प्रत्यक्ष रूप से वे दो पैरों वाले पशु के सामान हैं, जो अपने धारदार वचनों से वैसे ही हृदय को छलनी करता है जैसे अदृश्य काँटा शरीर में घुसकर छलनी करता है।

7. Do not keep company with a fool for as we can see he is a two-legged beast. Like an unseen thorn he pierces the heart with his sharp words.

८. रूप और यौवन से सम्पन्न तथा कुलीन परिवार में जन्मा लेने पर भी विद्या हीन पुरुष पलाश के फूल के समान है जो सुन्दर तो है लेकिन खुशबु रहित है।

8. Though men be endowed with beauty and youth and born in noble families, yet without education they are like the palasa flower, which is void of sweet fragrance.

९. कोयल की सुन्दरता उसके गायन में है। एक स्त्री की सुन्दरता उसके अपने परिवार के प्रति समर्पण में है। एक बसूरत आदमी की सुन्दरता उसके ज्ञान में है तथा एक तपस्वी की सुन्दरता उसकी क्षमाशीलता में है।

9. The beauty of a cuckoo is in its notes, that of a woman in her unalloyed devotion to her husband, that of an ugly person in his scholarship, and that of an ascetic in his forgiveness.

१०. कुल की रक्षा के लिए एक सदस्य का बिलदान दें, गाव की रक्षा के लिए एक कुल का बिलदान दें, देश की रक्षा के लिए एक गाव का बिलदान दें, आत्मा की रक्षा के लिए देश का बिलदान दें।

10. Give up a member to save a family, a family to save a village, a village to save a country, and

the country to save yourself.

११. जो उद्यमशील हैं, वे गरीब नहीं हो सकते,
जो हरदम भगवान को याद करते हैं उनसे पाप नहीं छू सकता.
जो मौन रहते हैं वो झगड़ों में नहीं पड़ते.
जो जागृत रहते हैं वो निभरय होते हैं.

11. There is no poverty for the industrious. Sin does not attach itself to the person practicing japa (chanting of the holy names of the Lord). Those who are absorbed in maunam (silent contemplation of the Lord) have no quarrel with others. They are fearless who remain always alert.

12. आत्याधिक सुन्दरता के कारन सीताहरण हुआ, अत्यंत घमंड के कारन रावन का अंत हुआ, अत्यधिक दान देने के कारन राजा बाली को बंधन में बंधना पड़ा, अतः सर्वत्र अति को त्यागना चाहिए.

१३. शक्तिशाली लोगों के लिए कौनसा कार्य कठिन है ? व्यापारियों के लिए कौनसा जगह दूर है, विद्वानों के लिए कोई देश विदेश नहीं है, मधुभाषियों का कोई शत्रु नहीं.

13. What is too heavy for the strong and what place is too distant for those who put forth effort? What country is foreign to a man of true learning? Who can be inimical to one who speaks pleasingly?

१४. जिस तरह सारा वन केवल एक ही पुष्प एवं सुगंध भरे वृक्ष से महक जाता है उसी तरह एक ही गुणवान पुत्र पुरे कुल का नाम बढ़ाता है.

14. As a whole forest becomes fragrant by the existence of a single tree with sweet-smelling blossoms in it, so a family becomes famous by the birth of a virtuous son.

१५. जिस प्रकार केवल एक सुखा हुआ जलता वृक्ष सम्पूर्ण वन को जला देता है उसी प्रकार एक ही कुपुत्र सरे कुल के मान, मर्यादा और प्रतिष्ठा को नष्ट कर देता है.

15. As a single withered tree, if set aflame, causes a whole forest to burn, so does a rascal son destroy a whole family.

१६. विद्वान एवं सदाचारी एक ही पुत्र के कारन सम्पूर्ण परिवार वैसे ही खुशहाल रहता है जैसे चन्द्रमा के

निकालने पर रात्रि जगमगा उठती है.

16. As night looks delightful when the moon shines, so is a family gladdened by even one learned and virtuous son.

१७. ऐसे अनेक पुत्र किस काम के जो दुःख और निराशा पैदा करे. इससे तो वह एक ही पुत्र अच्छा है जो समपूणर घर को सहारा और शांति पदान करे.

16. What is the use of having many sons if they cause grief and vexation? It is better to have only one son from whom the whole family can derive support and peacefulness.

१८. पांच साल तक पुत्र को लाड एवं प्यार से पालन करना चाहिए, दस साल तक उसे छड़ी की मार से डराए. लेकिन जब वह १६ साल का हो जाए तो उससे मित्र के समान व्यवहार करे.

17. Fondle a son until he is five years of age, and use the stick for another ten years, but when he has attained his sixteenth year treat him as a friend.

१९. वह व्यक्ति सुरक्षित रह सकता है जो नीचे दी हुई परिस्थितियां उत्पन्न होने पर भाग जाए.

१. भयावह आपदा.

२. विदेशी आक्रमण

३. भयंकर अकाल

४. दुष्ट व्यक्ति का संग.

18. He who runs away from a fearful calamity, a foreign invasion, a terrible famine, and the companionship of wicked men is safe.

२०. जो व्यक्ति निम्नलिखित बाते अर्जित नहीं करता वह बार बार जनम लेकर मरता है.

१. धर्म

२. अर्थ

३. काम

४. मोक्ष

20. He who has not acquired one of the following: religious merit (dharma), wealth (artha), satisfaction of desires (kama), or liberation (moksa) is repeatedly born to die.

२१. धन की देवी लक्ष्मी स्वयं वहां चली आती है जहाँ ...

१. मूखों का सम्मान नहीं होता.

२. अनाज का अचछे से भण्डारण किया जाता है.

३. पित, पत्नी में आपस में लड़ाई बखेड़ा नहीं होता है.

21. Lakshmi, the Goddess of wealth, comes of Her own accord where fools are not respected, grain is well stored up, and the husband and wife do not quarrel.

दूसरा अध्याय

चौथा अध्याय

To read the translation of all the chapters of Chanakya Neeti In Hindi you can navigate to the following link which has the compilation of all the chapters in Hindi.

◉ सम्पूर्ण चाणक्य नीति [हिंदी में] | Complete Chanakya Neeti In Hindi

Note: Some thoughts of Chanakya may be offensive to women, or to Hindus born in so called low caste. I believe in complete equality between man and woman and we detest the Hindu caste system. We have decided to publish his thoughts exactly as written by Acharya Chanakya. We apologize to women, and to anyone else, who may be offended.

🔖 Categories: Chanakya Neeti 55 Chanakya Quotes 52 Great Quotations 140 Hindi Quotes 128
आचार्य चाणक्य 21 चाणक्य नीति 21 चाणक्य सूत्र 23

Next

Previous

चाणक्य नीति [हिंदी में] : चौथा अध्याय | Chanakya
◀ Neeti [In Hindi]: Fourth Chapter
(<http://www.hindisahityadarpan.in/2011/10/chanakya-neeti-in-hindi-fourth-chapter.html>)

चाणक्य नीति [हिंदी में] : द्वितीय अध्याय |
Chanakya Neeti [In Hindi]: Second Chapter ▶
(<http://www.hindisahityadarpan.in/2011/10/chanakya-neeti-second-chapter.html>)

POST A COMMENT



Anonymous

2/03/2013 4:11 PM

Please I need PDF file of Chanakya Niti, but couldn't get it. Could you send it please.
raju.ghimire@aepec.gov.np

↩ Reply



Chetan Lodhari

3/08/2013 11:30 PM

↩ Reply

" कुल की रक्षा के लिए एक सदस्य का बिलदान
दे,गाव की रक्षा के लिए एक कुल का बिलदान दें,
देश की रक्षा के लिए एक गाव का बिलदान दें,
आत्मा की रक्षा के लिए देश का बिलदान दें." i think last me likhavat me kuchh gadbad hai sudhar
le,desh ki raksha ke liye apna balidan de , esha likha hona chahiye



Amit Pal

10/09/2013 11:57 AM



its realy true



Unknown

9/27/2015 1:26 PM



bai chankya bilku sahi kehte hai bo atam raksan ki bat kar rahe hai . sarirak raksan
ki nahi



Anonymous

4/25/2013 2:42 PM



कुल की रक्षा के लिए एक सदस्य का बिलदान
दे,गाव की रक्षा के लिए एक कुल का बिलदान दें,
देश की रक्षा के लिए एक गाव का बिलदान दें,
आत्मा की रक्षा के लिए देश का बिलदान दें."

Reality of life , in Chanakya Style .



Anonymous

4/27/2013 8:21 PM



Chanakya doesn't say to give up ur country for the sake of ur life rather to give up the
country for the sake of ur 'soul(aatma)'... don't misunderstand things by ur interpretations
... Chanayka were far more intelligent while presenting these writings...They were blessed
by the Lord Vishnu...



Shivani Choudhary

6/07/2014 10:33 PM



what difference does it make aatma and life eventually chanakya ji is talkin about to
give up country for the sake of your soul.



Anonymous

5/01/2013 8:07 AM



Chanakya k dish me hi sabkuch unki niti k vipreet ho raha hai.



Anonymous

5/01/2013 2:04 PM

I BET I have bcum a better person now,aftr readin dis!

kudos..thnx..n 🎉 s

↩ Reply



Anonymous

5/08/2013 12:18 PM

dnt share ur's all secrets even with best frend

↩ Reply



Shiva Basnet

5/09/2013 10:44 AM

I need full Chanakya Neti. Can you send me on nepalramish@gmail.com

Thank you for your great support.

↩ Reply



honey singh

5/13/2013 2:49 PM

chankya bhi zabardast aadmi tha.....

↩ Reply



Anonymous

7/23/2013 1:23 AM

great things of a great man.

↩ Reply



Anonymous

8/18/2013 1:16 AM

'll remain gr8ful ever,if u could obilige 2send me the Chanakya Niti in both english & hindi versions at:- bindasbass@gmail.com at ur possible earliest.Thnxz.

↩ Reply



Anonymous

8/18/2013 4:21 PM

There are a No. of Mistakes, specifically if you see 16th point there is a mismatch between translation, its mentioned in 15th point. like wise many more mistakes are there. please correct this, as it will be injust with Chanakya's View if someone is seeking it and has no knowledge of Hindi.

↩ Reply



👤 Nisheeth Ranjan

8/18/2013 4:26 PM

Thank you so much for pin-pointing the error.We highly appreciate it.We will reviewing the entire series again and make the needed corrections. Do let us know your feedback on other posts as well.
Thanks.

↩ Reply



Nisheeth Ranjan

8/18/2013 7:38 PM

↩ Reply

All the mis-matchings in the english and hindi translations have been corrected.
Thanks again for pinpointing the errors.



Anonymous

9/19/2013 11:57 PM

Great things of a great man

↩ Reply



messagetorajiv

10/08/2013 4:46 PM

i heard about chanakya niti but got to read it on this website.it will help us to become a better person,
thanks
r.ranjan

↩ Reply



messagetorajiv

10/08/2013 4:49 PM

chanakya was gr8,his thought will be helpful for all generations, it will help to make a person a complete person.

↩ Reply



Amit Pal

10/09/2013 11:56 AM

great thought

↩ Reply



Anonymous

11/06/2013 3:59 AM

As far as the disclaimer is concerded...he wrote it in a different era...when the caste was not by birth but by the person's qualities or work that he did. Take these accordingly.
And as far as women are concerned...Though the lines may seem generalized, they r not. They refer to the ones who take unnecessary advantage of being the fairer gender. And evn if they are generalized, again it was a different era long back. Take the good things and leave the rest.

↩ Reply



Dipak bhaliya

1/25/2014 4:35 PM

great inspirational thoughts

↩ Reply



Anonymous

4/13/2014 11:28 PM

chanaky is the best

↩ Reply



Anonymous

11/20/2014 5:10 PM

I am not completely agree with Chanakya niti

↩ Reply



kaurav thapa

11/24/2014 2:38 PM

ujal hee satya hay

↩ Reply



Prashant Kashid

9/13/2015 8:37 PM

grate

↩ Reply



Anonymous

11/12/2015 9:05 PM

chanakya berst man of india

↩ Reply

आपकी टिप्पणियाँ एवं प्रतिक्रियाएँ हमारा उत्साह बढ़ाती हैं और हमें बेहतर होने में मदद करती हैं !! अपनी प्रतिक्रियाएँ हमें बेझिझक दें !!

😊 Emoticon

Enter your comment...

Comment as: Unknown (Google) ▼

Sign out

Publish

Preview

☐ Notify me